

# Christmas Eve – Fairuz

Tune: Jingle Bells

laylet 3aeed laylet 3aeed ellayle laylet 3aeed  
Zene w nas sawt ejras 3am betren be3eed  
laylet 3aeed laylet 3aeed ellayle laylet 3aeed  
Sawt oulad teab ijdad w boukra el7oub ejdeed

## ليلة عيد - الأخوين رحباني

ليلة عيد ليلة عيد الليلة ليلة عيد  
زينة و ناس صوت جراس عم بترن بعيد  
ليلة عيد ليلة عيد الليلة ليلة عيد  
صوت ولاد تياب جداد و بكرا الحب جديد

*Translation:*

*It's christmas eve, it's christmas eve,  
Ornaments and people and the sound of the bells ringing far away.  
It's christmas eve, it's christmas eve,  
Kids talking, colored clothes and tomorrow a new love.*

*Note – the '3' and the '7' denote sounds that don't exist in English. The '3' is a deep in the throat 'ah' sound, like you've just had your nerve caught at the dentist! The '7' is an emphatic 'h' sound like the sound you make when steaming up a pair of spectacles to clean them.*